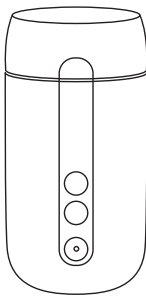


ひとたき 香炉

こづつ
SARA



- 水ぬれ禁止** 本体、USBケーブル・アダプタを水につけたり、水をかけたりしないようにしてください。ショート・感電・故障の原因になります。
- 厳守** 落着きの恐れがある場合は本体に触れない感電の原因になります。
- 禁止** 器具を逆さ置きで使用しない火災・やけどの原因となります。
- 厳守** 使用後は必ず電源をOFFにし、キャップを確実に被せる火災・やけどの原因となります。
- 接触禁止** 使用中および使用後ヒーターが熱い間はヒーターやその周辺にふれないやけどの原因となります。
- 禁止** タオルなどを被せたり、カーテンなどの燃えやすいものの近くで使用しない器具破損・火災の原因となります。
- 注意** 異常なおいみや音がかたり、発煙したときはすぐに電源をOFFにし、使用しない火災の原因となります。
- 水ぬれ禁止** 水のかかる場所や湿気の多いところでは使用しない器具破損・故障の原因となります。
- 禁止** 本器はお香専用の香炉です。他の目的に使用しない火災・ケガの原因となります。
- 禁止** 上から物が落ちてくる可能性のある場所では使わない火災・故障の原因となります。

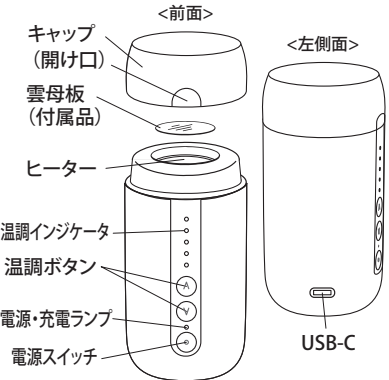
充電体寿命	約300回 ※1
製 造	日本

※1 充電体寿命は平均値であり、周囲温度や使用時間等の条件により異なります。

- 特徴
- 沈香や白檀といった香木に加え、印香や練香などの香りを手軽に楽しめます
1. 適切な温度に変えられる温調機能
 2. 昇温速度の速さ
 3. 携帯に便利な大きさ

- 付属品
- 雲母板 3枚 竹製挟み 1個
- 印香白川 1本 (7粒)
- ※雲母板は天産物です。表面や内部に斑点などを有する場合がございますが、ご使用いただく上で影響はありません。
- 香りの持続目安：1粒20分程

■各部の名称



■充電する

- 初めてお使いになるときは、充電体を充電してください。
- 充電には以下の器具をご用意ください
- ・USB-C ケーブルPD対応
 - ・USB AC充電器PD対応 (定格出力電力が30W以上のもの)

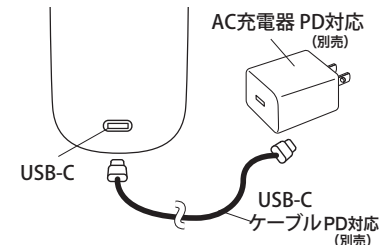
- 1 USBケーブルを本体左側面のUSB口とUSB AC充電器に差し込み、コンセントに接続する
充電が開始されると、電源・充電ランプが点滅します。充電が終了すると、電源・充電ランプが消灯します。
- 2 充電が終了したら、本体からUSBケーブルを外す
およそ5時間で満充電となります。

- 使用方法
- 1 本体のキャップを外す (反時計周りに回してください。) 安全のためキャップを開けた状態では電源が入りません。
 - 2 本体を安定した場所に置く
 - 3 ヒーターの上に雲母板をセットする
 - 4 雲母板の上にお香を乗せる
付属のお香は目盛りに沿って割り、竹製挟みで雲母板の上に乗せてください。



- 5 電源スイッチを押す (長押し) 10分間連続してご使用いただけます。(10分経過後は自動的に電源がOFFになります。途中で使用を止める場合は電源スイッチを長押ししてOFFにしてください。)

□ 電源を供給しながらご使用いただく場合 (USB-Cケーブルをご利用ください)

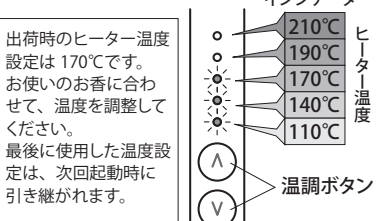


USB給電時は連続30分の使用が可能です。(30分経過後は自動的に電源がOFFになります) また、ご使用後は本体保護のため、10分以上間隔をあけてください。

満充電でヒーター温度が170℃の場合約10回使用できます。

充電体残量が減ると電源・充電ランプが点滅し始めます。

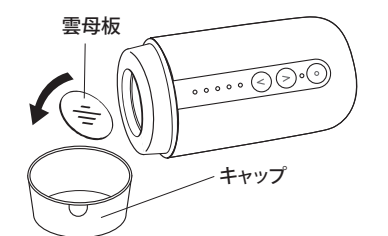
- 6 温調ボタンを押して温度を調節する
設定温度に達すると温調インジケータが点滅から点灯に変わります。温調インジケータ



- 7 お香から香りがしなくなったらお香を竹製挟みなどで取り除く
火傷には十分ご注意ください。
- 8 雲母板・ヒーターが十分に冷めてからキャップを閉め高温多湿を避けて保管する

■お手入れの方法

- お手入れは、充電していない状態で電源がOFFになっていることを確認してからおこなってください。
- 雲母板の交換方法
お香ごとに雲母板の交換を推奨します。下図のように、キャップに雲母板を落とし込むように本体を傾け外してください。



- 雲母板は消耗品です。汚れや香りが気になる場合は交換してください。ご用命は、本品購入店、または松栄堂までお願いいたします。

●雲母板の取り扱い方

雲母板は大変デリケートな性質です。強い力を掛けたり曲げたりすると破損する恐れがあります。雲母板に付着した油分はやわらかい布などにエタノール等をしみこませて、やさしく拭き取ってください。雲母板の素材である雲母は薄く剥離する性質があります。取り扱いにはご注意ください。

●本体の取り扱い方

本体など樹脂部分の汚れは水または薄めた中性洗剤を含ませたやわらかい布で軽くふき取ってください。ベンジン、アルコール、シンナーなどの溶剤は使用しないでください。

●ヒーター部分の取り扱い方

汚れが気になる場合は、軽く水を含ませた綿棒などでやさしく拭き取ってください。力を入れると故障の原因となります。

※使用に伴いヒーター部に焼き色がつきますが、性能に影響はございません。

◎充電体を使い切ったまま放置すると、充電体が劣化する原因になります。長時間使用しない場合でも、半年～1年ごとに充電を行い、満充電にしてください。

■製品の廃棄について 充電体リサイクルにご協力を



本製品に内蔵されている充電体はリチウムイオンポリマー電池を使用しています。本製品を破棄するときには、最寄りの自治体が弊社までご相談ください。

こちらからユーザー登録をしていただけます



■アフターサービス

修理などアフターサービスについてご不明な点は、松栄堂までお問合せください。

警告 火のそばや直射日光の当たるところ・炎天下の車中など、高温の場所で使用・保管・放置しないでください。

取扱説明書 保証書つき

このたびは松栄堂の製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。この商品を安全に正しくお使いいただくために、お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり正しくお使いください。お読みになった後は、お手元に置いて大切に保管してください。

この取扱説明書の内容は改善のため、予告なく変更することがあります。

■安全上のご注意 — 必ずお守りください —

ここに示した注意事項は、お使いになるかたや他のかたへの危害と財産への損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために重要な内容を記載しています。お使いになる前によくお読みになり、記載事項を必ずお守りください。

表示の説明

- 警告 取り扱いを誤った場合、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。
- 注意 取り扱いを誤った場合、傷害を負う、または物的損害が発生することが想定される内容です。

図記号の説明

- 禁止 (してはいけない内容) を示します。
- 強制 (実行しなくてはならない内容) を示します。

警告 本製品の取り扱いについて

警告 自動車のダッシュボードなど直射日光の当たる場所、炎天下駐車場の車内など、高い温度になる場所に放置しない
高所からの落下など強い衝撃を与えたり、投げつけたりしない
爆発・破裂の原因になります。

分解・修理や改造を絶対に行わない
発火・感電・けがの原因になります。修理は、お買い上げの販売店または弊社にご相談ください。

子どもだけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使わない
感電・けがの原因になります。

本体やUSB差込口のすき間、開口部にピンや針金などの金属物を入れない
本体内部に入り、ショート・故障・けがの原因になります。

以下の場所では使わない
感電・ショート・火災・爆発の原因になります。また、事故・故障の原因になります。
火気の近く、水しぶきのかかる場所、高温多湿になるところ、油や油煙が発生するところ、引火性のもの(ガソリン、ベンジン、シンナーなど)の近くなど

注意 使用上の注意事項

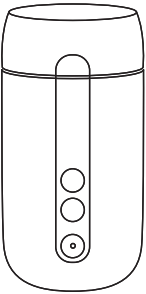
- 一般屋内用器具です。屋外や直射日光の当たる場所、湿気の多い場所、温度の高い場所では使用しないでください。
- ヒーターを強く押ししたり、本体に強い衝撃を与えないでください。
- 使用後は必ず電源をOFFにしてください。
- 極端に低い温度下では性能が発揮できない恐れがあります。

■仕様

給電方式	USB TYPE-C® Power Delivery (アダプタとコードは別売)
外形寸法	最大直径56mm x 高さ104mm
質量	約140g
消費電力	22W
材質	外装:ポリカーボネート
内蔵電池	リチウムイオンポリマー電池
充電時間	約5時間

ひとたき香炉

こづつ
SARA



WARNING Do not use, store, or leave this product near fire, in direct sunlight, or in a hot car.

Product Information Sheet Including Warranty Card

Thank you for purchasing this product of Shoyeido. To safely and properly use this product, please read all instructions before use. After reading, please keep this product information sheet available and preserved in a safe place. Please note that the contents of this production information sheet is subject to change without notice to improve informativity.

Caution Please be sure to observe the following precautions.

The safety measures below are very important to prevent hazard to yourself, to others, and to personal property. Please read it carefully before use, and observe safeguards thoroughly.

- Meaning of Signs**
- Misuse associated with this sign may cause death or serious injury.
 - Misuse indicated with this symbol may also cause injury or physical harm.

- Meaning of Symbols**
- These symbols indicate proceedings which are prohibited.
 - This symbol specifies matters you should carry out.

WARNING How to Handle This Product

WARNING Do not leave this product in direct sunlight, such as on a car dashboard, or in any other place where it may be exposed to high temperatures. It may become damaged if dropped. Please do not throw it. These actions may cause the item to burst or explode.

Never take apart, nor attempt to repair or modify. Disassembly may cause fire, electric shock and injuries. For repair, please contact Shoyeido or the store where the product was originally purchased.

Do not allow children to use item without supervision. Keep out of reach of infants. It may cause electrical shock and injuries.

Do not insert metallic objects (such as a pin or wire) into the body or USB port. If these types of items become stuck inside the body of the unit, it may cause short-circuit, breakdown, and potential injuries.

Do not use the product in the following places (it may cause electric shock, short-circuit, fire and explosion, accidents or breakdown): Near flammable areas. Areas where the unit may get wet. Places that have high temperatures and high humidity. Places where oil or oil smoke may appear. Near flammable materials such as gasoline, benzene, or paint thinner.

Keep Dry Do not allow the chassis, USB cable, or adapter to get wet. This may cause short-circuit, electric shock, or breakdown.

Strictly Observe Do not touch or hold the body of the product if there is a risk of lightning. It may cause electric shock.

Do not attempt to use the apparatus if it is upside down. It could result in fire and burn injuries.

Strictly Observe After use, safely turn off the unit and attach the lid. It may cause a fire or burn injuries.

Contact Prohibited During and immediately after use, do not touch the heater or the area around the heater when it is hot. It may cause a burn.

Do not cover this product with a towel or a cloth. Avoid using near flammable materials and objects such as curtains. It could result in fire and burn injuries.

Caution If you detect an irregular smell, noise or fumes, turn off the unit immediately and discontinue use. It may cause a fire.

Keep Dry Do not use in a humid place or anywhere the product may get wet. It may cause damage or breakdown of the product.

This product is intended for use as an incense burner only; do not use unit for any other purpose. It may cause a fire or injuries.

Do not use the item in a place where it may be at risk of items falling from above. It may cause a fire or malfunction.

Strictly Observe If any anomaly is detected, stop using the product immediately. If abnormalities are ignored, it may result in fumes, fire, electrical shock, electrical leakage, short-circuiting, and injury.

Examples of abnormalities and failures

- Cable or plug of USB cable becomes stretched, deformed, discolored, or damaged.
- A part of the cable or the plug of the USB cable appears hotter than usual.
- The electricity turns on and off when touching the USB cable.
- If the product becomes overheated, emits a burning smell, or shows abnormalities and failures as listed above, stop using immediately and disconnect the USB cable. Contact the store where you purchased the product to request inspection and repair.

Do not heat this product, nor place it in or near a fire. It may cause battery leakage, a fire, or the unit may burst.

Do not perform maintenance on the unit while the power is on. It may cause a fire and potential burn injuries.

Caution Precautions for Use

- This appliance is intended for indoor use only. Do not use outdoors, nor in direct sunlight or in humid or high temperature areas
- Do not press firmly on the heater, nor give it any strong shock.
- Never touch the heater directly.
- After use, take care to turn off the power.
- Unit may not perform properly under extremely low temperatures.

Product Specification

Power Supply	USB TYPE-C® Power Delivery (adapter and code are not included)
Size	Maximum diameter:56mm x Height:104mm
Weight	approximately 140g
Electricity	Consumption 22W
Material	Polycarbonate (exterior)
Internal Battery	Lithium polymer battery

Recharge Time	approximately 5 hours
Duration of Battery	approximately 300 cycles *1
Country of Manufacture	Japan

*1 The estimation for duration of the battery is average. It is dependent on conditions such as ambient temperature and duration of use.

Features

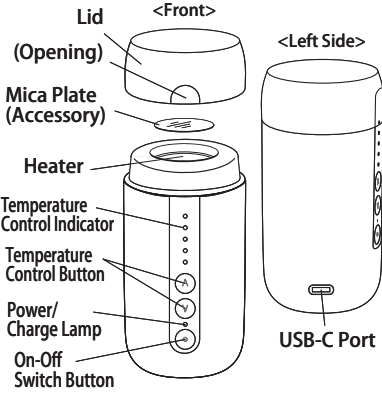
Easy to enjoy the fragrance of pressed and kneaded incense, along with aromatic woods such as agarwood and sandalwood.

1. Easily adjustable temperature control
2. Rapid rate of temperature increase
3. Convenient size to carry

Accessories

- Mica plates* (3) The mica plates are a natural product. If spots appear on the surface or inside, it is not a problem for use.
- Bamboo tweezers (1)
- White River pressed incense sample (1) Estimated duration of fragrance: approximately 20 minutes per piece

Part Names



How to Charge

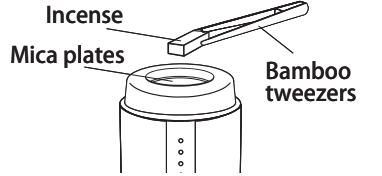
Charge the battery to use the product for the first time. Prepare these apparatuses to charge.

- USB-C Cable (PD compatible)
 - USB AC Adapter (PD compatible)
- *It requires 30W or higher power rating

- 1 Connect USB ports on the left side of unit and USB AC adapter by a USB cable, then insert the plug of adapter to an outlet.
- 2 When it starts charging, the Power/Charge Lamp blinks.
- 3 When charging is completed, the Power/Charge lamp will turn off.
- 4 When finished, disconnect the USB cable from unit.
- 5 It takes about five hours to be fully charged.

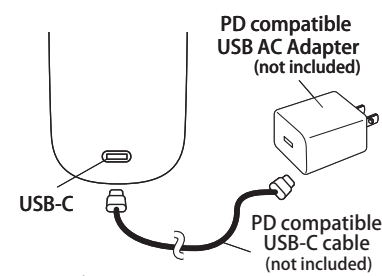
How to Use

- 1 Turn the lid counter clockwise and remove the lid. For safety purposes, the unit is designed not to turn on unless the lid is removed.
- 2 Place the unit on a stable surface.
- 3 Place a mica plate on the heater.
- 4 Place a piece of incense on the mica plate. The provided incense sample can be broken along the fissures provided on the sample. Place a piece on the mica plate, using the bamboo tweezers.



- 5 Press the On-Off Switch Button (hold down) The heater will stay on for approximately ten minutes. (The unit will automatically shut off at this time. To shut off the heater before ten minutes, hold down on the On-Off Switch)

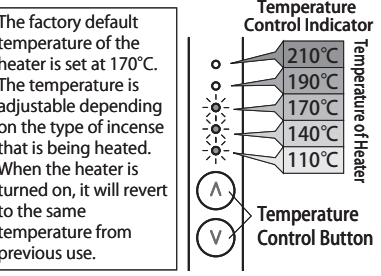
If you use the unit while getting power supplied via USB (please use USB-C cable,)



It works for up to thirty consecutive minutes. (The unit automatically shuts off in thirty minutes.) To protect the unit, it is recommended to maintain an interval of at least ten minutes between uses.

When the battery is fully charged and the heater's temperature is set at 170°C, you can use the unit about 10 times. The Power/Charge Lamp starts blinking when battery charge becomes low.

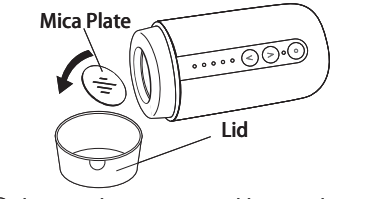
- 6 Adjust heater's temperature by pressing the Temperature Control Button When the heater reaches the set temperature, the Temperature Control Indicator lamp will change from blinking to a steady light.



- 7 Use the Bamboo Tweezers to remove the incense when it has lost its scent. Use caution so not to be burned.
- 8 Before shutting the Lid, ensure Mica Plate and Heater have cooled down. Store the product away from high temperature and moisture.

How to Maintain

- To begin maintenance, stop charging and shut off the power.
- How to Change Mica Plate It is recommended to use a different mica plate for each different kind of incense. As shown in the diagram below the mica plate can be changed by tilting the unit so the mica plate drops onto the lid.



● The mica plate is a consumable item. Please replace it when it becomes stained or when it begins to add conspicuously to the fragrance. Replacements can be purchased at the store of original purchase or at Shoyeido.

● How to Handle Mica Plate The mica plate is very delicate. It may break if pressure is applied or if you try to bend it. Oil staining on the mica plate can be removed by gently wiping with a soft cloth, using ethanol. Mica, the material of the plate, is apt to peel off thinly. Please handle with care.

● How to Handle Unit To clean stain on body or parts covered by polycarbonate, gently wipe with soft cloth in water or neutral detergent. Do not use solvent such as benzene, alcohol, thinner.

● How to Handle Heater To remove stains on the heater, gently wipe with a slightly dampened cotton swab or soft cloth. If too much pressure is applied, it may cause breakdown of the heater.

● If the battery is left uncharged, it may deteriorate. If not in use for a long period of time, ensure to fully charge the battery every six months to a year.

How to Dispose



We ask for your cooperation for recycling batteries. The internal battery utilizes a lithium polymer. For disposal, please follow local government guidelines for recycling or contact Shoyeido.

For checking information of this product



For user registration



About After-Sales Service

Please contact Shoyeido for inquiries about after-sales service.